

Sutsoo jë **JĚĚN'APOJ** ka'pxy nyiktuu'nint



MÄÄJATY TYUNY JA JĚĚN'APOJ

Tunp jam mää ja piktä'äky nyäjkotjē, jam tējkjotp jīts muum jē pujxyē'ēpyē nayite'n tyiktuntē



APĚJK'II'NY

Kawinääkjēējp yē' nyi'apējk'ii'ny miti' tējkjotp tunp, jam jē mējpē jam jē mutskpē, jīts jam ja' miti' tu'ukyī kiinyaapy, tum jate'nts ja' tē kyojtē sāmi tyikjaty ja Nēwiinyit kāj p ja y'ana'min



TII YĪKTU'NP JĪTS KA' XYAJT

Mwi'ejxp ku ja y'apējk'ii'ny jīts ja nyi'ääts nyituu' tum ēynim. Pinė sää ja apējk'ii'ny māj k jumējt uk naxy tē tyunni, amitow jīts twi'ejxt pēn yē'pē nyijää'wip

WĪNÄÄK YÄ'ÄTPĚ WĪNMÄÄ'NY TĚ YĪK'ATSOOJĪNPITY JAM NĚWEMP:

2013 jumējt, ja Nēwempit ja Jyēenwojppētē ee'px mājktikēēk mil amitoo'in ojts t'atsoojinpettē; wixtujk mil ku xyuu'kwitity jīts maktäxk mil ku tyēyi

Jaakpa'ejx

Procuraduría Federal de Protección al Consumidor
www.gob.mx/profeco

Secretaría de Energía
www.gob.mx/sener

Centro Nacional de Prevención de Desastres
www.gob.mx/cenapred

Pēn yä'ät nyikajpxpy:

Centro Nacional de Prevención de Desastres

Traducción: COLMIX
Mixe de Tlahuitoltepec, Oaxaca

M'ejxp ku ja jĚĚN'apoj ja y'apējk'ii'ny tmēēt'ätt:

Ja pujx miti' ja y'aweet y'akiityujkpy

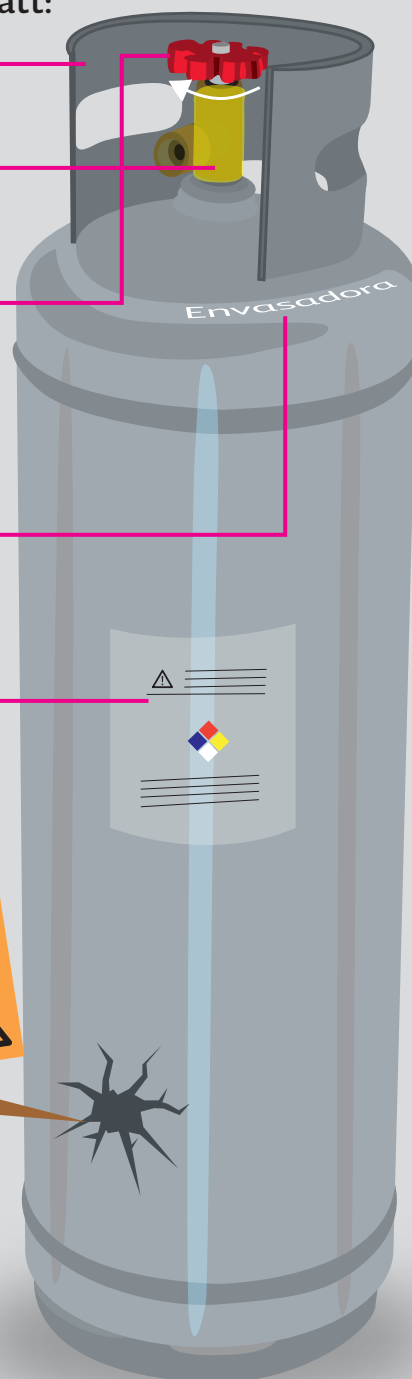
Ja y'atsä'

Ja y'aweet. Pinē mkiiyē'ēwyanpy jawyeen x'aweett jan'ampy sää ja xēēpayē'ēpyē y'awitity

Ja tuntääjk ja xyēēw miti' y'atam'ujtspy

Ja nyi'oots (ka' akuwäni tmēēt'ätt)

Mwi'ejxp ku ja jĚĚN'apoj ja y'apējk'ii'ny ka' ne'exy myikmo'ot; pinē tē nya'xni, ka' xkupēkt



Ximē'awä'ätstuuyp ja jĚĚN'apoj ja y'apējk'ii'ny xwejtstä'äkt uk xkiityä'äkt mää pyojpatiyit



M'ejxp ku ja jĚĚN'apoj too'kpē ka' tyik'ujtskēxt ja apējk'ii'ny miti' tu'ukyī kiinyaapy (makta'pxy ja myakē'pxypē). Winmakoxk jumējt xyiktikäjtšiyit ja y'aweet



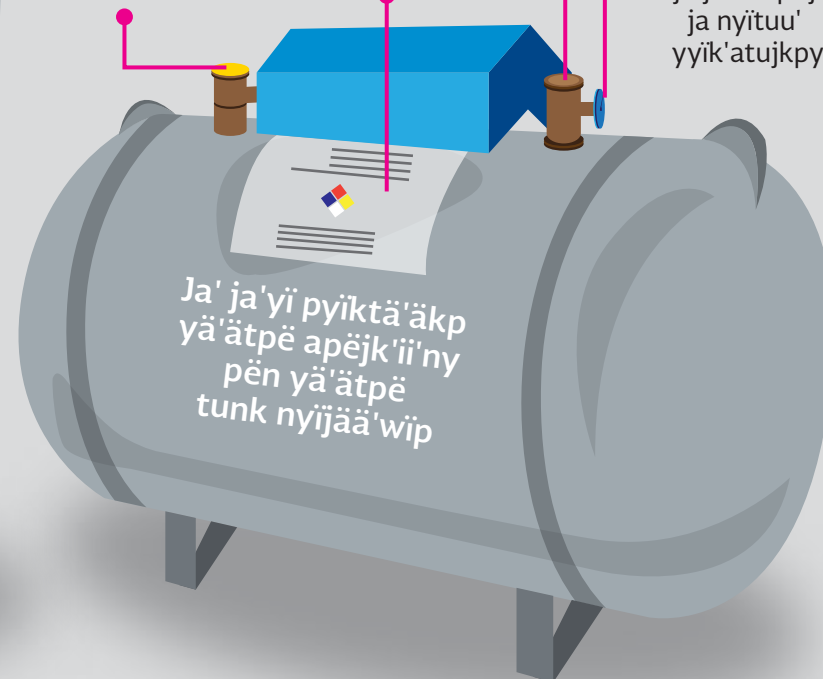
Ku ja jĚĚN'apoj xyuu'kka'akt uk tyēyi, kājpx jam 911. Ni'ēēni ja jää'y pēn m'a'ejxnajxpy tkaopatuntē yä'ätpē ana'min, kājpx jam 01 800 468 8722 uk niyāyi denunciasgaslp@profeco.gob.mx

M'ejxp ku ja jĚĚN'apoj ja y'apējk'ii'ny miti' tu'ukyī kiinyaapy tmēēt'ätt:

Ja pujx miti' nyikajpxpy wine'n y'ujtsi ja apējk'ii'ny

Ja y'aweet Ja nyi'oots (ka' akuwäni tmēēt'ätt)

Ja aweet miti' ja jĚĚN'apoj ja nyituu' yyik'atujkpy



Ja' ja'yi pyiktä'äkp yä'ätpē apējk'ii'ny pēn yä'ätpē tunk nyijää'wip



GOBIERNO DE
MÉXICO

SEGURIDAD
SECRETARÍA DE SEGURIDAD
Y PROTECCIÓN CIUDADANA



CNPC
COORDINACIÓN NACIONAL
DE PROTECCIÓN CIVIL



CENAPRED
CENTRO NACIONAL DE PREVENCIÓN
DE DESASTRES



gob.mx/cenapred

Sää ja Jëen'apoj y'ejxi jïts sutsoo ka'pxy nyïktuu'nint



Mää yyïkpiky:

Jaa ja jëen'apoj yyïkpiky ku majtsk ja poj (amixän txëw'aty: propano jïts butano) yyïk'awejtsmuky miti' jajp yëjk'onjëtpy. Jïts yë jëen'apoj jatya' yyïk'ajot'ätt, yyïkxaa'mtëp jïts y'atejmuktëp ja poj kunim nyëë'ji, pats yë' amixän yyïktijy licuado de petróleo, ja yëjk'on ja wyïpojki miti' të nyëë'jinyi

Sää y'ejxi:

KA' KYAXI'IKY: tajäjnäxp ku të nyëë'jinyi.

KA' XYUUKY: ka' jati'nyi xyuuky yäät poj, pats mëet jatu'uk jë poj yyïk'awejtsmuky miti' mëjk apojp jïts yyïknijäwït ku xyejy

WÄÄTS: Ka' pyä'ämtuny ku ka'pxy tyëy. Kuts kyatëynaxy, ëy yyïkxejytukt uk pyä'amka'akt.

JE'MTSYJÄWï KITII YË POJ, pats nyäxki'iy ku xyejy, ja'këjxp mëjk xyuuky naxpy ejxim nääjkijxy jïts tëjkipatki'iy

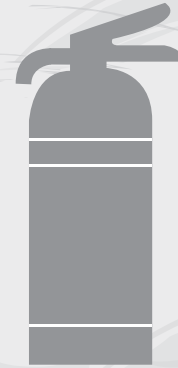
Ja jëen'apoj ja nyi'ana'min

Nëmp ja ana'min NOM 011/1-SEDG-1999 ku ja jëen'apoj too'kpë jawyeen twi'ejxtët ja nyi'apëjk'ii'ny nayka'nim tyik'utstë, jïts tjiwetstët ja këetspë ja ne'exypë

Sutsoo ka'pxy yyïkpiktä'äkt ja jëen'apoj ja y'apëjk'ii'ny

Jakam xjatywejtstä'äkt ja jëen'apoj ja y'apëjk'ii'ny, mää jë jëen uk jë jä kyapäätiyit

Ku majtsk ja jëen'apoj apëjk'ii'ny xmëët'ätt, m'awejtspäkp tiki'pxy cm; kuts ja apëjk'ii'ny miti' kiinyaapy, tu'uk xäjkjaty jyakam'ättët



Sää mtapyäätt

KU XYEJY: xëtsnëëj mpiktä'äkp mää ja y'aweet uk ja nyituu' jïts x'ejxt pinë xajp

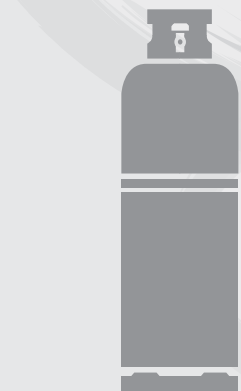
- Pinë sää ja apëjk'ii'ny ja y'aweet uk ja nyituu' uk mää ja nyituu' y'awee'tmuky të myä'tni, ka' nukoo xmiwä'änt, wäatsow ja' miti' nyijää'wip uk pën ja'pë tyunkjëëjp'ajtpy
- Ka' jë jëen xkeetst, ka' jë jëen xyiktë'ëty jïts ka' mju'ukt jëen'apoj y'apëjk'ii'ny wyinkon
- Akityutkëx ja mtëjk jïts tyapojit. Nitii pujx xkayiktëëpyëkt
- Pinë ëë'yip, aweet ja y'apëjk'ii'ny

KU TYËYIT: ka' nukoo mpojyë'ëkt. Pinë ka' mëj tyëyi, yiktun ja tajëen'o'ojk miti' ni'atsaapyety menp

- Pinë jatya' mpitsë'mt, kuyë'ëy ja tuu' miti' të yyïk'a'ejxi jïts mkaktso'okt
- Ka' mpatt tëjkkupajkpy uk ka' nukoo mkatste'pxt, awejx ja jëenwojppë
- Ka' mwïnpett mää ja tëyi pinë ka'nim tyïkjaty ja jëenwojppë ëy ja jëen të jya'oo'knï

Sää pyä'amke'eky

- KU XYUKXE'PXT: kupäjkpëjkp, kumukp, yik'ëë'tsp, yik'ojp, yikxejytujkp, yikkatsy'atujkp, yikmä'äy'oo'kpëjkp, muum yyïk'oo'kwïnpity, yikmupejp, ëypäät xyik'o'ojkint
- Ku mtawïnkuxuujiyit, yyïkjuu'npy, yyïkkixpy uk yyïk'ëë'kpy ja mween. Kuts mtanitamiiyit, ëy mtsä'iyit



Ku tii ayoo'n winmää'ny tyuniyit jotkumoni, jatyi mkäjpxt 911